



INFORMATIONEN ZU IHRER SICHERHEIT

FÜR DIE NACHBARN DER SABIC POLYOLEFINE
GMBH UND DIE ÖFFENTLICHKEIT NACH §§ 8a
UND 11 DER STÖRFALL-VERORDNUNG

STAND 2023

IHRE SICHERHEIT IST UNSER ANLIEGEN

Alle Anreden sind der Einfachheit halber in der männlichen Form gehalten, gemeint ist aber gleichermaßen die weibliche und diverse Form.

Sehr geehrte Nachbarn,

Ihre Sicherheit liegt dem Unternehmen SABIC Polyolefine GmbH besonders am Herzen. Deshalb wird bei uns am Standort jeden Tag daran gearbeitet, die Anlagen und Prozesse noch sicherer zu machen. So gelingt es, das erreichte hohe Sicherheitsniveau nicht nur zu halten, sondern ständig weiter zu verbessern.

Trotz einer Vielfalt vorbeugender, aktiver und reaktiver Schutzmaßnahmen können Ereignisse allerdings nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Diese Informationen sind Teil dieser Schutzmaßnahmen. Auf den folgenden Seiten lernen Sie die Grundlagen unserer Sicherheitskonzepte kennen und erhalten konkrete Sicherheits- und Verhaltenshinweise für den Ereignisfall.

Wir bitten Sie herzlich, sich mit dem Inhalt der Broschüre vertraut zu machen und diese griffbereit aufzubewahren (auch in digitaler Form unter www.sabic-gelsenkirchen.de zu finden).

Auf gute und sichere Nachbarschaft

Die Geschäftsführung der
SABIC Polyolefine GmbH
Pawiker Straße 30
45896 Gelsenkirchen

Die SABIC Polyolefine GmbH in Gelsenkirchen ist Teil eines global tätigen Konzerns mit über 40.000 Mitarbeitern. SABIC ist eines der 25 Top Chemieunternehmen und gehört weltweit zu den sichersten Unternehmen der Branche. Diesem hohen Sicherheitsstandard sind auch wir am Standort Gelsenkirchen verpflichtet. Zu den weltweit hergestellten Produkten gehören: chemische Kunststoffe, petrochemische Zwischenprodukte, Grundstoffe, Kunstdünger, Metalle und Industriegase.

Die SABIC Polyolefine GmbH betreibt ihre Produktionsanlagen am Industriestandort in Gelsenkirchen, an dem neben SABIC auch die Ruhr Oel GmbH/BP Gelsenkirchen und Air Liquide Technische Gase GmbH Anlagen betreiben. Der Industriestandort ist 300 Hektar groß, was rund 560 Fußballfeldern entspricht. Am Standort in Gelsenkirchen produziert SABIC mit rund 350 Mitarbeitern etwa 1 Millionen Tonnen Kunststoffe pro Jahr.

In unseren Anlagen werden Olefine (Ethen, Propen) zu den Kunststoffen Polyethylen und Polypropylen verarbeitet. Die Verfahren laufen in geschlossenen Anlagen bei unterschiedlichen Druck- und Temperaturbedingungen ab. Typische Verarbeitungsprozesse sind dabei Polymerisation, Gas-Kompression und Granulierung. Die Ausgangsstoffe Ethen und Propen werden über Rohrleitungen aus europäischen Verbundnetzen in unsere Anlagen eingespeist und sichern so die Versorgung unserer Anlagen mit Rohstoffen auf die sicherste und umweltschonendste Art und Weise.

Das so produzierte Kunststoffgranulat wird entweder in Kunststoffsäcken im Hochregallager oder lose in Silos gelagert, bevor es das Werkgelände per LKW verlässt. Aus den Kunststoffen der SABIC Polyolefine GmbH können unter anderem Kunststoffrohre, Anwendungen für die Automobilindustrie, elektrische Geräte, Verpackungsmaterialien und vieles mehr hergestellt werden.



Der neben der Rohstoffversorgung wohl wichtigste Standortfaktor des Unternehmens sind die mehr als 350 hoch qualifizierten Mitarbeiter.

Darüber hinaus bildet SABIC regelmäßig in den Berufen Chemikant, Industriemechaniker und Prozessleitelektroniker aus. Für das Unternehmen bedeutet Ausbildung sowohl Chance auf Innovation, Sicherstellung ausgebildeter Fachkräfte als auch Wahrnehmung sozialer Verantwortung.

Unsere Mitarbeiter werden gezielt aus- und weitergebildet, um die Anlagen bestimmungsgemäß zu betreiben und zu bedienen, die Produktqualität sicherzustellen und für einen technisch einwandfreien Zustand der Anlagen zu sorgen.

WIR REDEN NICHT NUR VON SICHERHEIT

Der Schutz des Menschen und der Umwelt hat bei allen Arbeiten oberste Priorität. Unsere Produktionsverfahren werden hinsichtlich Anlagensicherheit, Umweltschutz, Energieeffizienz und Arbeitsschutz stetig überprüft und verbessert.

Es gehört zu unseren wichtigsten Aufgaben, frühzeitig mögliche Risiken zu erkennen, zu bewerten und Maßnahmen zu ergreifen, die solche Risiken verhindern bzw. verringern.

Gesetzlich vorgeschriebene Prüfungen durch amtlich anerkannte Stellen und Sachverständige sorgen ergänzend für einen sicheren Betrieb der Anlagen.

Die SABIC Polyolefine GmbH greift auf die für den Ereignisfall speziell ausgebildete und ausgerüstete Werkfeuerwehr der BP Gelsenkirchen zurück.

Diese arbeitet eng mit der Berufsfeuerwehr Gelsenkirchen zusammen und hat eine direkte Verbindung zu deren Leitstelle. Im unwahrscheinlichen Fall eines Störfalls (Definition siehe Seite 11) wird unverzüglich die Bezirksregierung Münster in Herten und ggf. über die Werkfeuerwehr die Berufsfeuerwehr der Stadt Gelsenkirchen informiert.



Zum Schutz von Mensch und Umwelt haben sich die Firmen der chemischen Industrie einschließlich SABIC der weltweiten Initiative „Responsible Care“ angeschlossen. „Verantwortliches Handeln“, so die deutsche Übersetzung, fordert unter anderem, die Sicherheit in allen Bereichen ständig weiter zu verbessern.



UNTERNEHMENSPOLITIK

Als Teil des global agierenden SABIC-Konzerns strebt die SABIC Polyolefine GmbH einen wirtschaftlich nachhaltigen Unternehmenserfolg an. Dabei bilden Respekt, Toleranz und Wertschätzung die Grundlage unserer Unternehmenskultur, welche den Schutz der Umwelt und der Gesundheit sowie der Arbeits-, Prozess- und Werkssicherheit als wesentliche Erfolgsfaktoren den höchstmöglichen Stellenwert geben. So realisieren wir auf der Grundlage freiwilliger Selbstverpflichtungen und anspruchsvollen Konzernstandards ein integriertes Managementsystem, um unsere Qualitäts- Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsleistungen sowie die Nachhaltigkeit und Energieeffizienz kontinuierlich zu verbessern. Dies geschieht unter Beachtung aktueller Rahmenbedingungen der Organisation im proaktiven Dialog und unter Einbindung relevanter Interessenparteien, indem wir

- geltende Gesetze sowie Vorschriften kennen, umsetzen und deren Einhaltung kontrollieren;
- über die gesetzlichen Anforderungen hinaus Verpflichtungen wie Konzernstandards (OMS), den Standard RC 14001, die VCI-Leitlinien für Responsible Care, Good Manufacturing Practice (GMP) und die ISO Standards 9001, 14001 sowie 50001 umsetzen;
- interne und externe Einflussfaktoren überwachen und prüfen, um wesentlich veränderte Rahmenbedingungen in unserer strategischen Ausrichtung zu berücksichtigen;
- durch ein effizientes Risikomanagement Risiken identifizieren, bewerten und durch geeignete Maßnahmen minimieren;
- kundenorientiert handeln und Kunden zu deren Zufriedenheit mit Kunststoffen beliefern;

UNTERNEHMENSPOLITIK

- Unternehmensleistungen überwachen und durch Programme und Projekte optimieren;
- strategische und operative Ziele definieren und die Zielerreichung regelmäßig überprüfen;
- erforderliche Ressourcen und Informationen zur Erreichung von Zielen zur Verfügung stellen;
- die Art und Umfang des Energieeinsatzes und des Verbrauchs auf Angemessenheit prüfen;
- die Energieeffizienz und Nachhaltigkeit sowie den Erwerb energieeffizienter und umweltschonender Produkte und Dienstleistungen priorisieren.

Alle Beschäftigten und Partnerfirmenmitarbeiter haben gemäß dieser Unternehmenspolitik zu handeln.

Stefan Saur
Geschäftsführer

Gelsenkirchen, 5. Dezember 2022





ERKLÄRUNG

Ein Störfall ist ein Ereignis, wie z. B. eine Emission, ein Brand oder eine Explosion größeren Ausmaßes, das sich aus einer Störung des bestimmungsgemäßen Betriebes ergibt und unmittelbar oder später innerhalb oder außerhalb des Betriebsbereichs zu einer ernststen Gefahr oder Sachschäden führen könnte. An einem Störfall sind ein oder mehrere Gefahrstoffe beteiligt.

Die SABIC Polyolefine GmbH hat umfassende Sicherheitsvorkehrungen getroffen, um einen solchen Störfall zu verhindern. Die Maßnahmen sind in Gefahrenabwehrplänen schriftlich festgelegt und den zuständigen Behörden – Berufsfeuerwehr Gelsenkirchen, Bezirksregierung Münster – bekannt.

Auswirkungen eines Störfalles, die über das Werksgelände der SABIC Polyolefine GmbH bzw. der BP hinausgehen, sind in den Plänen der Leitungs- und Koordinierungsgruppe bei Großschadensereignissen der Stadt Gelsenkirchen berücksichtigt. Die Zusammenarbeit zwischen den Behörden, der BP und der SABIC Polyolefine GmbH ist abgestimmt und schriftlich festgelegt worden. Sollte es trotz aller Sicherheitsvorkehrungen zu einem Störfall kommen, so sind folgende Szenarien nicht auszuschließen: Brand, Explosion sowie die Freisetzung von gesundheitsschädlichen Stoffen. Dies kann zu Gesundheitsbeeinträchtigungen von Menschen, Schädigungen der Umwelt oder zu Sachschäden auch außerhalb des Werksgeländes führen.

Bei der SABIC Polyolefine GmbH wird mit 5 Stoffen bzw. Stoffgruppen gearbeitet, die in den Geltungsbereich der Störfall-Verordnung fallen und somit einen Störfall verursachen könnten. Die wesentlichen Gefährdungsmerkmale sind in der Tabelle auf der folgenden Seite dargestellt.

STOFFE UND STOFFGRUPPEN, DIE EINEN STÖRFALL BEI DER SABIC POLYOLEFINE VERURSACHEN KÖNNEN UND IHRE GEFÄHRLICHKEITSMERKMALE

Stoffe / Gefahrstoffgruppen (Beispiele)	Einstufung	Gefährdungsart	Gesundheitliche Beeinträchtigungen beim Einatmen	Wahr- nehmung	Gefahrenpiktogramme nach neuer CLP Verordnung verpflichtend ab 01.06.2015
Lösemittel wie z.B. Hexan	leichtent- zündliche Flüssigkeiten	Brand mit Ruß- und Rauchbildung	Benommenheit	typischer Benzingeruch	
Aluminiumalkyle	leichtent- zündlich	Ausbreitung und Zündung einer Gaswolke	Reizung der Atemwege	leicht süßlicher Gasgeruch	
Ethen, Propen, Buten	hochent- zündlich, verflüssigte Gase	Ausbreitung und Zündung einer Gaswolke (bodennah)	Benommenheit, Übelkeit	typischer Gasgeruch, leicht süßlich	 
Silane, Additive	umwelt- gefährlich	Verunreinigung von Boden und Wasser	Benommenheit, Übelkeit	teilweise unangenehmer Geruch	
Wasserstoff	hoch- entzündlich	Ausbreitung und Zündung einer Gaswolke (aufsteigend)	ohne	ohne	 



ALARMIERUNG

Bei möglicher Gefährdung der Nachbarschaft aufgrund eines Störfalls sorgt die Berufsfeuerwehr zusammen mit der Polizei für die Warnung und Information der Bevölkerung. Dies geschieht im Regelfall durch Lautsprecher- bzw. Rundfunkdurchsagen. Schalten Sie hierzu bitte das Radio an und hören Sie Radio Emscher-Lippe oder WDR 2.

Berücksichtigen Sie, dass bis zur Rundfunk- oder Lautsprecherdurchsage einige Zeit vergehen kann.

Verständigen Sie die unmittelbaren Nachbarn. Achten und befolgen Sie die Lautsprecherdurchsagen von Feuerwehr und Polizei. Hinweise über das Verhalten bei Eintreten eines Störfalls entnehmen Sie bitte unseren Sicherheitsratschlägen auf der letzten Seite.

Zusätzlich können Sie die entsprechenden Informationen auch auf unserer Internetseite www.sabic-gelsenkirchen.de abrufen.

VERHALTENSGEDELN

ALARM / ENTWARNUNG

- Achten Sie bitte genau auf die Durchsagen und folgen Sie den Anweisungen.
- Leisten Sie den Weisungen der Polizei, der Feuerwehr oder sonstiger Einsatzkräfte unbedingt Folge.



ERKENNEN VON GEFAHREN

- Feuer/Brand
- Starke Rauchentwicklung
- Lauter Knall
- Starke Geruchswahrnehmungen



SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie sich nicht im Freien auf.
- Gehen Sie in ein geschlossenes Gebäude. Wenn Ihre Kinder draußen spielen, rufen Sie die Kinder ins Haus.
- Wegen der Glasbruchgefahr sollten Sie die Nähe von Fenstern meiden.
- Vor Schadstoffen in der Luft sind Sie in Gebäuden mit geschlossenen Fenstern und Türen am sichersten.
- Lassen Sie Ihre Kinder im Schutz des Kindergartens oder der Schule.
- Verständigen Sie Ihre unmittelbaren Nachbarn, denn sie könnten die Warnmeldung nicht gehört haben.
- Helfen Sie insbesondere Menschen mit Behinderung und älteren Mitbewohnern.
- Fahren Sie nicht in gesperrte Gebiete bzw. in Rauchwolken
- Bleiben Sie dem Unfallort fern und halten Sie Straßen und Wege für die Einsatzkräfte frei.
- Beachten Sie Straßen- und Gebietssperrungen. Sie dienen Ihrem Schutz. Folgen Sie Anweisungen von Polizei und Feuerwehr.
- Schalten Sie Lüftung und Klimaanlage auch in Fahrzeugen aus.
- Bei Verdacht auf gesundheitliche Beeinträchtigungen nehmen Sie Kontakt mit einem Arzt oder Krankenhaus auf.



INFORMATIONEN



- Bitte blockieren Sie nicht durch Rückfragen die Telefonverbindungen zu Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst.
- Benutzen Sie unser Umwelt-Telefon **0209/9339-300** oder unsere Internetseite www.sabic-gelsenkirchen.de zur Information.

ENTWARNUNG

Über die Aufhebung getroffener Schutzmaßnahmen werden Sie entweder durch Rundfunkmeldungen oder durch Lautsprecherfahrzeuge der Polizei bzw. Feuerwehr informiert. Diese Information können Sie auch auf unserer Internetseite nachlesen.

Betrachten Sie bitte diese Broschüre als Teil unserer Sicherheitsvorsorge, mit der wir zugleich die Pflicht nach der Störfall-Verordnung erfüllen, die Öffentlichkeit und die Personen, die von einem Störfall betroffen sein könnten, über Sicherheitsmaßnahmen und das richtige Verhalten bei einem Störfall zu informieren. Sie können diese Broschüre als kleines Nachschlagewerk benutzen und sollten sie jederzeit zu Hause griffbereit halten. Die Karte auf der letzten Seite enthält in kurzer Form noch einmal die wichtigsten Informationen und Verhaltensregeln zum Heraustrennen.

ACIL DURUMDA DAVRANIŞ KURALLARI

ALARM / İKAZ

Lütfen itfaiye ve polis tarafından yapılan tehlike ve ikaz duyurularını takip ediniz ve acil yardım ve kurtarma ekiplerinin talimat- larına uyunuz.



TEHLİKEYİ FARK ETMEK

- Yangın
- Duman
- Patlama
- Koku



SICHERHEITSHINWEISE

- Açık havada durmayınız.
- Kapalı bina içine giriniz, eğer çocuklarınız dışarıda oynuyorlar ise derhal içeri alınız.
- Cam kırılma riskine karşı pencerelerden uzak durunuz.
- Havadaki zararlı maddelerden kapı ve penceresi kapalı binalarda korunabilirsiniz.
- Çocuklarınızı daha emniyetli olan okul veya anaokulundan almayınız.
- En yakın komşularınızı uyarınız, ikaz işaretlerini duymamış olabilirler.
- Yaşlı ve engelli komşularınıza yardım ediniz.
- Aracınız ile kapatılmış bölgelere girmeye çalışmayınız.
- Kaza yerinden uzak durunuz, emniyet kuvvetlerinin kullanacağı ulaşım yollarını kapatmayınız.
- Güvenliğiniz için caddelere kurulan barikatları aşmayınız. Polis ve itfaiyenin yaptığı anonslara uyunuz.
- Aracınızdaki klima ve havalandırma sistemini kapatınız.
- Sağlık sorunları yaşandığında bir doktora veya bir ilkyardım kuruluşuna başvurunuz.



BİLGİLENDİRME



- İtfaiye veya polisi arayarak lütfen telefon hatlarını meşgul etmeyiniz. Sadece çok acil durumlarda arayınız.
- Bilgi hattımızı arayınız: **0209/9339-300**
İnternet sayfamızdan bilgi edinebilirsiniz: www.sabic-gelsenkirchen.de

ACIL DURUM HALİNİN SONA ERMESİ

Güvenlik tedbirlerinin kaldırılması ile bilgiler polis veya itfaiye tarafından hoparlör anonsları ve radyo yayınları ile duyurulacaktır. Bu bilgilere internet sayfamızdan da ulaşabilirsiniz.

Lütfen bu bilgilendirme formunu güvenlik tedbirlerimizin bir parçası olarak değerlendiriniz. Burada size sadece yasal olarak şart koşulan konular hakkında bilgi vermekle kalmıyor, ayrıca genel konulara ilişkin bilgileri ve önemli telefon numaralarını aktarıyoruz. Küçük bir bilgi edinme kaynağı olarak kullanabileceğiniz bu bilgilendirme formunu her zaman erişebileceğiniz bir yerde saklamanızı öneriyoruz.



WICHTIGE NOTIZEN

This image shows a single page from a notebook or ledger. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width. The margins are uniform on all sides, creating a clean space for writing or drawing. There is no handwriting, printed text, or other markings on the page.[illegible]

VERHALTEN IM NOTFALL

HINWEISE FÜR DIE NACHBARSCHAFT

KONTAKT:

SABIC Umwelt-Telefon **0209/9339-300**
Internet: www.sabic-gelsenkirchen.de

INFORMATIONEN:

- Radio Emscher Lippe UKW 98,7 MHz
- WDR 2 UKW 91,8 MHz
- Blockieren Sie nicht die Telefonverbindungen zu Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst.
- Verwenden Sie im Notfall die bekannten Nummern: 110 – Polizei und 112 – Rettungsdienst/Feuerwehr

ERKENNEN VON GEFAHREN

- Feuer/Brand
- Starke Rauchentwicklung
- Lauter Knall
- Starke Geruchswahrnehmungen

ALARMIERUNG

- Lautsprecherdurchsagen oder
- Rundfunkdurchsagen

SICHERHEITSHINWEISE

- Vom Unfallort fernbleiben
- Gebäude aufsuchen und dort auf Entwarnung warten
- Fenster und Türen schließen
- Die Nähe von Fenstern meiden
- Kinder ins Haus holen oder in der Sicherheit von Kindergarten und Schule lassen
- Menschen mit Behinderung und Älteren helfen
- Lüftung und Klimaanlage ausschalten, auch in Fahrzeugen
- Bei Verdacht auf gesundheitliche Beeinträchtigungen nehmen Sie Kontakt mit einem Arzt oder Krankenhaus auf.

ERKENNEN VON GEFAHREN

- Feuer/Brand
- Starke Rauchentwicklung
- Lauter Knall
- Starke Geruchswahrnehmungen

ALARMIERUNG

- Lautsprecherdurchsagen oder
- Rundfunkdurchsagen

SICHERHEITSHINWEISE

- Vom Unfallort fernbleiben
- Gebäude aufsuchen und dort auf Entwarnung warten
- Fenster und Türen schließen
- Die Nähe von Fenstern meiden
- Kinder ins Haus holen oder in der Sicherheit von Kindergarten und Schule lassen
- Menschen mit Behinderung und Älteren helfen
- Lüftung und Klimaanlage ausschalten, auch in Fahrzeugen
- Bei Verdacht auf gesundheitliche Beeinträchtigungen nehmen Sie Kontakt mit einem Arzt oder Krankenhaus auf



Die SABIC Polyolefine GmbH betreibt in Gelsenkirchen-Scholven, Pawiker Str. 30, auf dem Werkgelände der Ruhr Oel GmbH, eine genehmigungsbedürftige Anlage mit mehreren Einzelanlagen, in der größere Mengen an Gefahrstoffen verarbeitet werden. Deswegen unterliegt die Anlage der Störfall-Verordnung. Die sich daraus ergebenden Mitteilungspflichten gemäß §7 der Störfallverordnung gegenüber den zuständigen Behörden sind erfüllt. Des Weiteren liegt der zuständigen Bezirks-Regierung Münster der aktuelle Sicherheitsbericht gemäß §9 Absatz 1 der Störfallverordnung vor.

Informationen zum Unternehmen sowie das Datum der letzten Vor-Ort-Besichtigung der zuständigen Behörde nach §17 Absatz 2 der Störfallverordnung finden Sie im Internet auf unserer Internetseite www.sabic-gelsenkirchen.de.

Detailed information for o.g. Vor-Ort-Besichtigung und dem Überwachungsplan nach § 17 Absatz 1 können Sie bei der zuständigen Bezirks-Regierung Münster erfragen.

VERHALTEN IM NOTFALL

HINWEISE FÜR DIE NACHBARSCHAFT

KONTAKT:

SABIC Umwelt-Telefon 0209/9339-300

Internet: www.sabic-gelsenkirchen.de

INFORMATION:

- Radio Emscher Lippe UKW 98,7 MHz
- WDR 2 UKW 91,8 MHz
- Blockieren Sie nicht die Telefonverbindungen zu Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst.
- Verwenden Sie im Notfall die bekannten Nummern: 110 – Polizei und 112 – Rettungsdienst/Feuerwehr

CHEMISTRY THAT MATTERS™



Sabic Polyolefine GmbH
Abteilung EHSS & Q
Pawikerstr. 30
45896 Gelsenkirchen
Germany
T +49 (0) 209 9339 1
F +49 (0) 209 9339 313
E kontakt.gelsenkirchen@Sabic.com

ANSPRECHPARTNER:

SABIC UMWELTTELEFON

+49 (0) 209 9339 - 300

AUSSERHALB DER DIENSTZEIT

Werkfeuerwehr BP Gelsenkirchen

+49 (0) 209 366 - 35 88

STÖRFALLBEAUFTRAGTER

+49 (0) 209 9339 – 300

© 2023 Copyright SABIC. All rights reserved.

www.sabic-gelsenkirchen.de